



Atom Battery Operated Massage



Instruction Manual

PM-35BX-OEU
PM-35BX-OGB

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE. SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

IMPORTANT SAFEGUARDS

WHEN USING ELECTRICAL PRODUCTS, ESPECIALLY WHEN CHILDREN ARE PRESENT, BASIC SAFETY PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED, INCLUDING THE FOLLOWING:

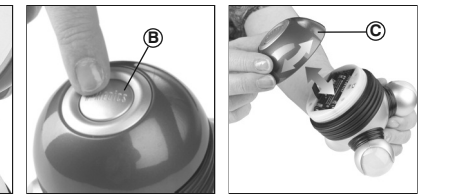
- Close supervision is necessary when this appliance is used by, on or near children, invalids or disabled persons. THIS IS NOT A TOY.
- DO NOT place or drop into water or any other liquid.
- Use this appliance for the intended use as described in this booklet. DO NOT use attachments not recommended by HoMedics.
- NEVER operate the appliance if it has been damaged, or dropped into water. Return it to the HoMedics Service Centre for examination and repair.
- Keep away from heated surfaces.
- NEVER drop or insert any object into any opening.
- DO NOT attempt to repair the appliance. There are no user serviceable parts. For service, send to a HoMedics Service Centre. All servicing of this appliance must be performed by authorised HoMedics service personnel only.

SAFETY CAUTIONS:

PLEASE READ THIS SECTION CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE.

- **If you have any concerns regarding your health, consult a doctor before using this appliance.**
- Individuals with pacemakers and pregnant women should consult a doctor before using this appliance.
- DO NOT use on an infant, invalid or on a sleeping or unconscious person. DO NOT use on insensitive skin or on a person with poor blood circulation.
- This appliance should NEVER be used by any individual suffering from any physical ailment that would limit the user's capacity to operate the controls or who has sensory deficiencies in the lower half of their body.
- NEVER use directly on swollen or inflamed areas or skin eruptions.
- This is a non-professional appliance, designed for personal use and intended to provide a soothing massage to worn muscles. DO NOT use as a substitute for medical attention.
- DO NOT use before going to bed. The massage has a stimulating effect and can delay sleep.
- Do not use for longer than the recommended time of 15 minutes.

PRODUCT FEATURES:



INSTRUCTIONS FOR USE:

1. When using the appliance for the first time, remove the tab in the battery compartment. **(A)**
2. Press the 'POWER' button to activate. **(B)**
3. Hold the massager over the desired area.
4. To switch off, simply press the 'POWER' button again.

CHANGING BATTERIES

1. Insert 3 'AAA' batteries as directed on the inside of the compartment. **(C)**
2. Reattach the battery cover.

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION. LES CONSERVER POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

LORS DE L'UTILISATION D'APPAREILS ÉLECTRIQUES, PARTICULIÈREMENT EN PRÉSENCE D'ENFANTS, IL EST CONSEILLÉ DE TOUJOURS PRENDRE DES PRÉCAUTIONS DE BASE, NOTAMMENT DE SUIVRE LA PROCÉDURE SUIVANTE:

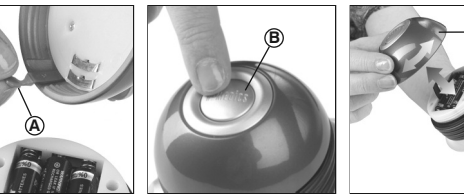
- Une étroite surveillance est nécessaire lorsque cet appareil est utilisé par, sur ou à proximité d'enfants, de personnes invalides ou handicapées. CE CI N'EST PAS UN JOUET.
- NE PAS placer ni laisser tomber dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Utiliser cet appareil selon le mode d'emploi inclus et spécifique à celui-ci. NE PAS utiliser d'accessoires non recommandés par HoMedics.
- Ne JAMAIS faire fonctionner l'appareil si celui-ci a été endommagé ou est tombé dans l'eau. Le retourner au Centre Service HoMedics en vue de contrôle et de réparation.
- Maintenir à l'écart des surfaces chauffées.
- Ne JAMAIS faire tomber ou insérer tout objet dans l'une ou l'autre des ouvertures.
- NE PAS essayer de réparer l'appareil. Aucune pièce ne peut être remise en état par l'utilisateur. L'envoyer à un Centre Service HoMedics pour réparation. Tout dépannage de cet appareil doit être réalisé uniquement pas un personnel de service HoMedics agréé.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ:

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CETTE SECTION AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

- **Si vous avez un problème de santé, demandez conseil à un médecin avant d'utiliser cet appareil.**
- Il est conseillé aux personnes ayant un pacemaker et aux femmes enceintes de demander conseil à un médecin avant d'utiliser cet appareil.
- Ne PAS utiliser sur un enfant, une personne invalide, endormie ou inconsciente. NE PAS utiliser sur un épiderme insensible ou sur une personne souffrant d'une mauvaise circulation sanguine.
- Cet appareil ne doit JAMAIS être utilisé par toute personne souffrant de tout trouble physique susceptible de limiter l'aptitude de l'utilisateur à manier les boutons de réglage ou souffrant de déficiences sensorielles au niveau de la partie inférieure du corps.
- Ne JAMAIS utiliser sur des zones entlées ou enflammées ou sur une peau boutonneuse.
- Il s'agit d'un appareil non professionnel, destiné à un usage personnel et conçu pour procurer un massage apaisant des muscles fatigués. NE PAS utiliser en substitution d'un traitement médical.
- NE PAS utiliser avant d'aller se coucher. Le massage a un effet stimulant qui peut retarder l'endormissement.
- Ne pas dépasser la durée d'utilisation recommandée (15 minutes).

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT:



MODE D'EMPLOI:

1. Lors de la première utilisation de l'appareil, retirer la languette du compartiment batterie. **(A)**
2. Appuyer sur le bouton 'POWER' pour activer. **(B)**
3. Maintenir le masseur au-dessus de la zone désirée.
4. Pour arrêter, appuyer simplement à nouveau sur le bouton 'POWER'.

CHANGEMENT DES PILES

1. Insérer 3 piles AAA comme indiqué à l'intérieur du compartiment. **(C)**
2. Remettre le couvercle du compartiment batterie.

LESEN SIE SICH VOR DER BENUTZUNG ALLE HINWEISE GUT DURCH. BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE GUT AUF.

WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

BEI DER VERWENDUNG ELEKTRISCHER PRODUKTE, INSBESONDERE IM BEISEIN VON KINDERN, SOLLTEN IMMER FOLGENDE GRUNDLEGENDE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN BEACHTET WERDEN:

- Besondere Aufmerksamkeit ist notwendig, wenn das Gerät von, für oder in der Nähe von Kindern, versehrten oder körperlich behinderten Personen verwendet wird. DAS GERÄT IST KEIN SPIELZEUG!
- Legen oder werfen Sie es NICHT ins Wasser oder in eine andere Flüssigkeit.
- Benutzen Sie dieses Gerät nur für den hierin beschriebenen vorgesehenen Zweck. Benutzen Sie NUR von HoMedics empfohlene Zusatzgeräte.
- Benutzen Sie das Gerät NIEMALS, wenn es beschädigt oder ins Wasser gefallen ist. Schicken Sie es zur Prüfung und Reparatur ins HoMedics Service Centre zurück.
- Ne JAMAIS faire fonctionner l'appareil si celui-ci a été endommagé ou est tombé dans l'eau. Le retourner au Centre Service HoMedics en vue de contrôle et de réparation.
- Legen Sie es nicht auf warme Oberflächen.
- Stecken Sie KEINE Dinge in irgendwelche Öffnungen.
- Versuchen Sie NICHT, das Gerät selbst zu reparieren. Es gibt keine Teile, die der Nutzer selbst reparieren kann. Senden Sie es zur Reparatur an das HoMedics Service Centre. Alle Reparaturen an diesem Gerät dürfen nur durch Fachleute, die von HoMedics autorisiert sind, vorgenommen werden.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN:

BITTE LESEN SIE DIESEN ABSCHNITT VOR DER BENUTZUNG DES GERÄTES SORGFÄLTIG DURCH.

- **Sollten Sie vor der Verwendung dieses Gerätes gesundheitliche Bedenken haben, konsultieren Sie zuerst einen Arzt.**
- Personen mit Herzschrittmachern und Schwangere sollten vor der Benutzung dieses Gerätes einen Arzt konsultieren.
- Il est conseillé aux personnes ayant un pacemaker et aux femmes enceintes de demander conseil à un médecin avant d'utiliser cet appareil.
- NE PAS utiliser sur un enfant, une personne invalide, endormie ou inconsciente. NE PAS utiliser sur un épiderme insensible ou sur une personne souffrant d'une mauvaise circulation sanguine.
- Dieses Gerät sollte NIEMALS von Personen mit körperlichen Beschwerden, die die Fähigkeit zur Bedienung der Regler einschränken, oder die an Sinnesstörungen in der unteren Körperhälfte leiden, benutzt werden.
- Benutzen Sie es NIEMALS direkt auf geschwollenen oder entzündeten Körperteilen oder Hauteruptionen.
- Es ist ein nicht berufsmäßig verwendetes Gerät, das für die persönliche Benutzung bestimmt ist und es soll eine beruhigende Massage für erschöpfte Muskeln bieten. Benutzen Sie es NICHT als Ersatz für medizinische Behandlung.
- Benutzen Sie es NICHT, bevor Sie ins Bett gehen. Die Massage hat eine stimulierende Wirkung und kann das Einschlafen verzögern.
- NE PAS utiliser avant d'aller se coucher. Le massage a un effet stimulant qui peut retarder l'endormissement.
- Nicht länger als die empfohlenen 15 Minuten verwenden.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

CUANDO SE USEN APARATOS ELECTRICOS, ESPECIALMENTE EN PRESENCIA DE NIÑOS, SIEMPRE SE DEBEN SEGUIR LAS PRECAUCIONES BASICAS DE SEGURIDAD, INCLUIDAS LAS SIGUIENTES:

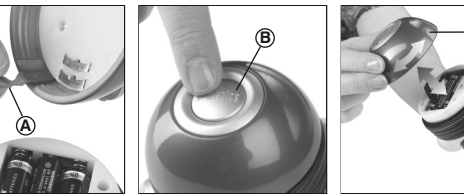
- Es necesaria una estrecha supervisión cuando este aparato lo usen niños, personas inválidas o discapacitadas o se use cerca de ellos. ESTE APARATO NO ES UN JUGUETE.
- NO lo ponga ni sumerja en agua o cualquier otro líquido.
- Use este aparato para el uso concebido según se describe en este manual. NO use accesorios que no estén recomendados por HoMedics.
- NUNCA use el aparato si se ha dañado o caído en el agua. Envíelo al Centro de Servicio de HoMedics para su revisión y reparación.
- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- No introduzca NUNCA ningún objeto en los orificios.
- NO trate de reparar el aparato. No contiene piezas que las pueda reparar el usuario. Para servicio, envíelo al Centro de Servicio de HoMedics. Todas las revisiones y arreglos de este aparato los debe realizar solamente el personal autorizado de HoMedics.

PRECAUCIONES IMPORTANTES:

LEA ESTA SECCION DETENIDAMENTE ANTES DE USAR EL APARATO.

- **Si tiene cualquier duda referente a su salud, consulte a un médico antes de usar este aparato.**
- Las personas con marcapasos y mujeres embarazadas deberán consultar al médico antes de usar este aparato.
- NO lo use en un niño pequeño, persona inválida o dormida o inconsciente. NO lo use sobre piel insensible o en una persona con mala circulación sanguínea.
- Este aparato no lo debe usar NUNCA una persona que sufra cualquier impedimento físico que pueda restringir la posibilidad de operar los controles o que tenga dificultades sensoriales en la parte inferior del cuerpo.
- NUNCA use el aparato directamente en áreas hinchadas o inflamadas o en erupciones de la piel.
- Este aparato no es profesional, está concebido para uso personal con la idea de ofrecer un masaje suave en los músculos agotados. NO lo use como sustituto de atención médica.
- NO lo use antes de irse a la cama. El masaje tiene un efecto estimulante y puede impedirle dormir.
- No usar durante más tiempo que el recomendado de 15 minutos.

PRODUKTMERKMALE:



ANWENDUNGSHINWEISE:

1. Bei der ersten Benutzung des Gerätes entfernen Sie das Schild am Batteriefach. **(A)**
2. Drücken Sie den 'POWER' Knopf, um das Gerät zu aktivieren. **(B)**
3. Halten Sie das Massagegerät über die gewünschte Zone.
4. Zum Ausschalten drücken Sie den 'POWER'-Knopf noch einmal.

AUSWECHSELN DER BATTERIEN

1. Legen Sie drei AAA-Batterien so wie angegeben in das Batteriefach. **(C)**
2. Schließen Sie das Batteriefach wieder.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REFERENCIA FUTURA.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

CUANDO SE USEN APARATOS ELECTRICOS, ESPECIALMENTE EN PRESENCIA DE NIÑOS, SIEMPRE SE DEBEN SEGUIR LAS PRECAUCIONES BASICAS DE SEGURIDAD, INCLUIDAS LAS SIGUIENTES:

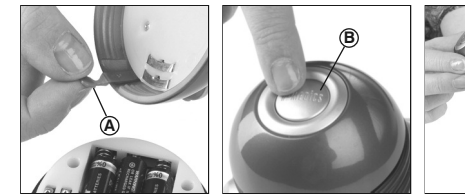
- Es necesaria una estrecha supervisión cuando este aparato lo usen niños, personas inválidas o discapacitadas o se use cerca de ellos. ESTE APARATO NO ES UN JUGUETE.
- NO lo ponga ni sumerja en agua o cualquier otro líquido.
- Use este aparato para el uso concebido según se describe en este manual. NO use accesorios que no estén recomendados por HoMedics.
- NUNCA use el aparato si se ha dañado o caído en el agua. Envíelo al Centro de Servicio de HoMedics para su revisión y reparación.
- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- No introduzca NUNCA ningún objeto en los orificios.
- NO trate de reparar el aparato. No contiene piezas que las pueda reparar el usuario. Para servicio, envíelo al Centro de Servicio de HoMedics. Todas las revisiones y arreglos de este aparato los debe realizar solamente el personal autorizado de HoMedics.

PRECAUCIONES IMPORTANTES:

LEA ESTA SECCION DETENIDAMENTE ANTES DE USAR EL APARATO.

- **Si tiene cualquier duda referente a su salud, consulte a un médico antes de usar este aparato.**
- Las personas con marcapasos y mujeres embarazadas deberán consultar al médico antes de usar este aparato.
- NO lo use en un niño pequeño, persona inválida o dormida o inconsciente. NO lo use sobre piel insensible o en una persona con mala circulación sanguínea.
- Este aparato no lo debe usar NUNCA una persona que sufra cualquier impedimento físico que pueda restringir la posibilidad de operar los controles o que tenga dificultades sensoriales en la parte inferior del cuerpo.
- NUNCA use el aparato directamente en áreas hinchadas o inflamadas o en erupciones de la piel.
- Este aparato no es profesional, está concebido para uso personal con la idea de ofrecer un masaje suave en los músculos agotados. NO lo use como sustituto de atención médica.
- NO lo use antes de irse a la cama. El masaje tiene un efecto estimulante y puede impedirle dormir.
- No usar durante más tiempo que el recomendado de 15 minutos.

FUNCIONES DEL APARATO:



INSTRUCCIONES DE USO:

1. Cuando use el aparato por primera vez, retire la lengüeta del compartimento de pilas. **(A)**
2. Pulse el botón de encendido 'POWER' para activar. **(B)**
3. Mantenga el aparato de masajes sobre el área seleccionada.
4. Para apagar, sólo tiene que pulsar el botón de encendido 'POWER' de nuevo.

CAMBIO DE LAS PILAS

1. Introduzca 3 pilas 'AAA' según se indica dentro del compartimento. **(C)**
2. Reponga la tapa del compartimento de pilas.

